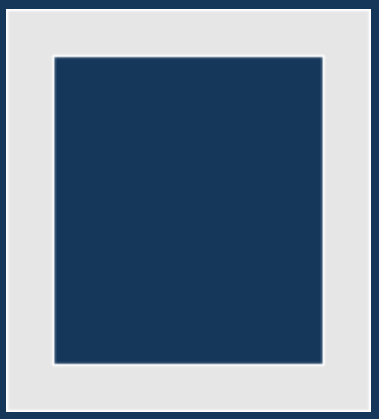
[الاسم الكامل]

مترجم محترف

مترجم محترف ذو خبرة تزيد عن 8 سنوات في الترجمة التحريرية والفورية، متخصص في الترجمة القانونية والتقنية. أمتلك سجلًا حافلًا بتقديم ترجمات دقيقة واحترافية للعملاء في مختلف القطاعات. أمتلك مهارات قوية في استخدام أدوات الترجمة بمساعدة الحاسوب (CAT)، وألتزم بأعلى معايير الجودة والسرية في العمل.



[رقم الهاتف]

[البريد الإلكتروني]

[العنوان]

الحالة الاجتماعية

الخبرة المهنية

2017 - 2016

شركة "الترجمة العالمية" - الرياض

مترجم أول

- إدارة مشاريع ترجمة واسعة النطاق، مما أدى إلى تسليم أكثر من 500 مشروع بنجاح.
- ترجمة وثائق قانونية، وعقود، وتقارير فنية، ودراسات جدوى من الإنجليزية إلى العربية والعكس.
- مراجعة وتدقيق ترجمات الزملاء لضمان جودة المحتوى ودقته.
- تدريب المترجمين الجدد على أفضل الممارسات واستخدام أدوات الترجمة.

2014-2015

مؤسسة "النخبة للترجمة" - جدة

مترجم

- ترجمة مقالات إخبارية وتقارير مالية من الإنجليزية إلى العربية.
- المساعدة في الترجمة الفورية خلال المؤتمرات والاجتماعات الصغيرة.
- استخدام برامج الترجمة بمساعدة الحاسوب لزيادة الإنتاجية.

اللغات

- **العربية** : المستوى
- **الإنجليزية** : المستوى
- **لغات أخرى** : المستوى

الإهتمامات والهوايات

- القراءة
- الرياضة
- السفر
- الإنترنت

المؤهلات التعليمية

2015

جامعة الملك سعود - الرياض

درجة البكالوريوس في اللغات والترجمة (تخصص اللغة الإنجليزية)

المعدل التراكمي: 4.5/5.0

الشهادات والدورات

1. شهادة في الترجمة القانونية المعتمدة

الهيئة السعودية للمترجمين.

2. دورة متقدمة في أدوات الترجمة بمساعدة الحاسوب (CAT)

المهارات

- SDL Trados Studio, memoQ.
- Microsoft Office Suite, Adobe Acrobat.
- الدقة والاهتمام بالتفاصيل
- إدارة الوقت والالتزام بالمواعيد النهائية
- العمل ضمن فريق
- القدرة على البحث والتحقق من المصطلحات.